Hey, Baby! Du brauchst die vollgeile Abdeckung deiner Risiken, damit du auch gut drauf bist, falls mal ’ne Null-Phase angesagt ist!

die sprache analysieren und anwenden,
die worte aushorchen, die hoffnung dass eigenschwingungen der sprache die amplitude der information verstärken werden, mitteilen was in der sprache steckt, haben die vorfahren hineingelegt. überall die sprache stärker als die intelligenz, man bildet sich geradezu an der sprache, vorbild, systeme entstehen und widersprechen einander und sich, sprache: der stil der wirklichkeit.
(oswald wiener: die verbesserung von mitteleuropa)

www.interculture-journal.com
www.interculture.de
www.sietar.org
International Journal of Intercultural Relations
Cultural Sociology
Transit (http://german.berkeley.edu/transit/2006/index.html)

Instructor: Prof. Anke Finger
Office: CLAS 304
Office Hours: Mo 12-2 and by appointment
Office Phone: 486-6821
e-mail: anke.finger@uconn.edu

Required Texts:

About the Course:
What is communication? What is culture? What is identity? In this seminar we will attempt to work out some possible answers to these notoriously thorny questions, based on insights from research in intercultural communication, sociolinguistics, pragmalinguistics, intercultural German Studies, and cultural studies. Concrete examples of speech and communicative structures and communicative behavior will support an intercultural and comparative approach (German-American). We will further explore both cultures via characteristics of intra-cultural communication (varieties of language marked by history and region, by gender, and by migration, for example), including body language and practices of silence.
Requirements:
Active participation is mandatory. We meet only once a week, and you are required to prepare thoroughly for each class discussion. This includes reading the material closely, taking notes, looking up all essential terminology and references (from cultural studies or linguistics), and sending questions you would like to address in class to all participants prior to the meeting. The listserv can be used by anyone enrolled in the class, and I encourage its use for discussion outside of the classroom!

You will also prepare one discussion session with a partner during the semester (with power point or poster) and write one research paper (15-17 pp., including footnotes and bibliography, double-spaced) or final 7-10 page paper in German (undergraduate students) at the end of the class. In addition, you are required to write one case study/critical incident.

Should you have trouble with any of the readings, please contact me as soon as possible (readings are reduced for undergraduates). In case of a medical or any other emergency, I expect that you hand in the obligatory papers and inform me as soon as possible. Unexcused absences will count as such.

Final Grade:
20% Participation, including prepared questions posted to the listserv and informal presentations
15% 4 response papers
20% Leading an in-class discussion with a partner
15% case study/critical incident
30% research paper

Schedule

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Readings/Discussion</th>
<th>Assignment</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td><strong>Part I</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>What is communication?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1/22</td>
<td><strong>Introduction</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>What is Intercultural Communication?</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Discussion of “Immer und überall erreichbar” (ZEIT Wissen 1/2007) and “Just like us?” (Chronicle of Higher Education 12/08/06)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1/29</td>
<td><strong>What is language?</strong></td>
<td>2-page response paper: what is (your) language to you?</td>
</tr>
<tr>
<td>2/5</td>
<td><strong>What is communication?</strong></td>
<td>Be prepared to present your answers to exercises 8, 9, and 10 in chapter on</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Interkulturelle Bewuβtheit (Zeuner)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><a href="http://www.tu-dresden.de/sulifg/daf/mailproj/inhalt.htm">www.tu-dresden.de/sulifg/daf/mailproj/inhalt.htm</a></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td><a href="http://www.redensarten-index.de/suche.php">www.redensarten-index.de/suche.php</a></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
**What is a conversation? What is communicative competence?** (Pragmatics and Sociolinguistics)

- What is a conversation?
- What is communicative competence?

- Interkulturelle Pragmatik


**Critical Incidents**

- 2-page response paper: based on Heringer and Davies, what have been your observations about language and society in German-speaking countries?

**Observe nonverbal communicative acts and body language across campus, take notes, and be prepared to report in class for ca. 10 minutes, based on the reading Case study/Critical incident due**

**Part II**

What is culture? What is identity?

**What is culture?**

- Case: “Am I going to have to do this by myself?”

**Select three reference works or dictionaries from different fields and compare their definitions of "culture" in writing (2 pages)**

**Case discussion continued**

**What is identity?**

- Stuart Hall: "Who needs identity?" in Stuart Hall and Paul du Gay, eds. *Questions of Cultural Identity* (Sage, 1996), 1-17

**Prepare questions on the two texts, the case, and think about your understanding of “identity”**

**East German Cultures**

- Heringer: "Kulturstandards und Stereotypen," II, 197-212

**Prepare questions on Stevenson**
<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Assignment/Reading</th>
<th>Resource</th>
</tr>
</thead>
</table>
Patrick Stevenson: "Building and Unbuilding the GDR," 55-111  
www.hdg.de/karikatur/view/karikaturen.html  
Film: Gernstls Reisen – Auf der Suche nach dem Glück (2006) |
| Prepare questions on Stevenson and Karstein/Schmidt-Lux |
| 4/9  | Migrant Cultures in Germany and Europe | www.isoplan.de  
Ausgabe 3/2006: Integrationspolitik in Europa  
Leslie Adelson: “Against Between: A Manifesto” in Salah Hassan and Iftikhar Dadi, eds. Unpacking Europe. Towards a Critical Reading (Nai, 2001), 244-255  
Heinz Ludwig Arnold, ed. Literatur und Migration (text+kritik, 2006); Texts by Zafer Senocak, Said, Yoko Tawada, Feridun Zaimoglu, Anna Mitgutsch, Dimitré Dinev |
| Find one very recent article in German in major newspaper or magazine about Turkish-German issues or Muslim societies in Europe; OR interview a German-speaking person about the topic; prepare to present the article or your findings for 5-10 minutes in class |
| 4/16 | Feridun Zaimoglu: Abschaum (excerpts)  
http://www.kanak-attak.de/ka/about.html  
www.isoplan.de/aid/2002-4/sprache.htm  
Film: Kanak Attack (2000) | 2-page response paper to one of the texts in Arnold  
OR to Zaimoglu |
| 4/23 | Hatice Akyün: Einmal Hans mit scharfer Soße. Leben in zwei Welten (excerpts)  
Hatice Akyün Lesung an UConn!  
Class of 1947 Meeting Room  
Babbidge Library |
| Read three chapters (handout) from Akyün and prepare 3 questions in German for the reading  
Draft of research paper due |
| 5/7  | Research/Final paper due |